

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 14 (1949)
Heft: 11

Register: Membership list

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 22.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MEMBERSHIP LIST

PATRON: The Swiss Consul, WELLINGTON
PRESIDENT: A. Peyer, 48 Moa Rd. AUCKLAND W.3
VICE-PRESIDENT: F. Steyer, 1525 Gt. North Rd. AVONDALE
SECRETARY: E. Merz, P.O.Box 85, AUCKLAND C.1
EXECUTIVE MEMBERS, AUCKLAND: A. Moosberger, 129 Crummer Rd. AUCKLAND
B. Bucheler, 1 Pentland Ave AUCKLAND
EXECUTIVE MEMBER, BAY OF PLENTY: C. Gebert, Post Office, OPOTIKI
EXECUTIVE MEMBER, WELLINGTON: E. Fretz, P.O.Box 386, WELLINGTON

Anrein, J. Private Bag, TE KUITI
Amstalden, G. Huinga R.D.
Via Stratford
Arnet, Josef, SPRINGDALE, Waitoa
Arnold, J. Henwood Rd. Bell Block,
NEW PLYMOUTH
Aufdermaur, C. 104 Clyde Rd. WAIROA
Bachmann, J. Post Office OPOTIKI
Basler, J. C/o Morningside Timber Co.,
MANGAPEHI
Beeler, L. Fantham Rd., HAWERA
Bernhard, A. Lichfield, PUTARURU
Bernold, I. (Miss) KAPONGA
Biland, A. Te Kowhai Rd. TE RAPA,
Hamilton
Birch, R. 106 Queen St., Northcote,
Auckland
Bircheler, E. Sandon Rd., FEILDING
Blatter, F. 72 Brown St. WAITARA
Bonny, E. St. Mary's Church,
Parnell Rd., AUCKLAND
Bonny, G. 10 Shera Rd. Remuera, AUCK.
Bosshard, L. (Dr.) 31 Edmund St.,
St. Heliers, AUCKLAND
Boucher, J. 248 Cuba St. PALMERSTON Nth.
Brauchli, E. Te Atatu Rd. HENDERSON
Brulisauer, M. Max Studio, Farish St.,
WELLINGTON
Brown, Paul, TANEATUA
Buchmann, R. C/o Mr. S.T. Watkins,
Clevedon Rd., OTAHUHU
Burkart, J. Hurleyville, PATEA
Butler, J. Rev. Catholic Presbytery,
STRATFORD
Butler, J. Butcher, TAIRIKI, Taranaki
Buttler, K. Dudley Rd., INGLEWOOD
Camenzind, C. Box 14, P.O. PUTARURU
Cattin, P. R.D. KATI KATI
Chamberlain, D. Kakaramea, HAWERA
Chamberlain, F. C/o C. Kelly, NORMANBY
Chamberlain, J. KAPONGA, TARANAKI
Chamberlain, L. Manaia Rd. KAPONGA
Cramer, F.L. P.O.Box 31, HOWICK, Auck.
Dorflinger, B. East Coast Rd.,
Browns Bay, AUCKLAND
Duss, A.M. (Mrs.) 2 Wellesley Rd. NAPIER
Eisenhut, A.J. 131 Pt. Chevalier Rd.,
AUCKLAND
Eisenhut, H. Waipipi, WAIUKU
Eisenhut, V. Kaikohe Garage, KAIKOHE
Elmiger, A. (Mrs.) Ngarua R.D. WAITOA
Engelberger, A. C/o Mr. T. Walker,
Waihi Rd., HAWERA
Engelberger, R. (Mrs.) R.D. No. 2 MANAIA
Feller, J. Plant Diseases Division,
Private Bag, AUCKLAND
Fenk, E. ALBANY, North Auckland
Fischbacher, J. 99 Ludlam Cres.
LOWER HUTT
Fischer, R. 61 Goulstone Rd. WHAKATANE
Fischlin, A. Bayley Rd. PUNGAREHU, Tar.
Fluehler, W. Whenuku Rd., HAWERA
Fohn, J. Main Rd. OAONUI, Taranaki
Fox, M. Kaitawa, WAIROA
Frank, P. (Mrs.) Princess St. Extension
HAWERA
Frohlich, W., R.D. PUTARURU
Gay, F. Darwin Rd. KAITI, GISBORNE
Giacometti, E., P.O. OKAIAWA, Taranaki
Giesler, F. Box 16 Turua, THAMES
Gloor, G. C/o Royal Hotel, NEW PLYMOUTH
Gnadinger, B. 2 Fern Ave., AUCKLAND
Goesse, F. 6 Roskill Way, Three Kings,
AUCKLAND
Golaz (Miss) C. Yorkshire Insce. Co.,
Shortland St., AUCKLAND
Grantham, E. (Mrs.) 15 Hardy St.,
New Brighton, CHRISTCHURCH
Guntren, R. "Rydalmere", MANGAWAI,
North Auckland
Hagenbuch, M. (Mrs.) TE AROHA
Haltmeier, A. 9 Edenvale Rd. Mt. Eden,
AUCKLAND
Heggin, K. Aria, Via TE KUITI
Hermann, F.K. East Coast Rd.,
Brown's Bay, AUCKLAND
Hermann, K. P.O.Box 4 WAITOITOI, Tar.
Hiestand, J.A. Oeo Rd., MANAIA
Hirt, H. H.B. Bldg., Octagon, DUNEDIN
Holdener, M. (Mrs.) Pukearuhe R.D.,
WAITARA
Hospenthal, Z. Box 14, P.O. KAPONGA

Holenstein, P. C/o W. Keller Ltd.,
14 Frederick St. WELLINGTON
Hurlimann, A. KOPUTAROA, Levin
Hurlimann, A. Beaconsfield Road,
STRATFORD
Hurlimann, C.J. C/o P.O. MORRINSVILLE
Hurlimann, J. MAHOE, Taranaki
Huwyler, F.X. 22 Roberts Avenue,
Aramoho, WANGANUI
Imhof, F. 42 Vogel St. HAWERA
Inch, L.B. Empire Bldg. Swanson St.,
AUCKLAND
Jahn-Lenz, G. (Dr.) Woodford House,
HAVELOCK NORTH
Just, A.V. (Mrs.) Flat 1,
191 Deans Ave. CHRISTCHURCH
Kalin, A. TE ROTI, R.D. HAWERA
Kaelin, M. P.O. Box 236, NAPIER
Kaelin, B. C/o Armagh Book Store,
166 Armagh St., CHRISTCHURCH
Kaiser, J. KAPONGA, Taranaki
Keller, B. (Mrs.) O. TIKI
Keller, E.A. TAUPIRI, Waikato
Keller, W. (Miss) 27 Orakei Rd.,
Remuera, AUCKLAND
Komminoth, T. Chalet Tearoom,
12 Victoria St. West, AUCKLAND
Kerswill, T. (Mrs.) 152 Orakei Rd.,
AUCKLAND
Kuchler, M. (Mrs.) NORMANBY, Taranaki
Kuhn, P. HOWARD, Via Murchison
Kunzli, M. 62 Bretts Rd. CHRISTCHURCH
Kuriger, A. Eltham Rd. R.D. MANAIA Tar.
Kuriger, J. Oaonui R.D. OPUNAKE, Tar.
Kuttel, E. R.M. Lichfield, PUTARURU
Lang, A. C/o Mr. L. Uttinger,
Manavale R.D., CAMBRIDGE
Langenberger, J. Poro Poro, WHAKATANE
Lesingham, H.J. (Mrs.) 53 For St.,
AUCKLAND
Leuthard, J.L. Hygienic Dining Rooms,
NEW PLYMOUTH
Mathis, A., PUTARURU, Waikato
Mathis, A. (Mrs.) No. 7 R.D. WAITOA,
Waikato
Meier, A. C/o Mr. Trutsch,
HANGAWERA, Morrinsville
Meier, E. No. 2 R.D. MANAIA
Meier, J. MATANGI, Waikato
Meier, J. TAURANGA
Meier, J. (Mrs.) Box 91, P.O. KAPONGA
Meier, J. T.&G. Bldg. Lambton Quay,
WELLINGTON
Merz, G.H. MANGAWHAI, Nth. Auckland
Merz, H. Lancaster Rd. Birkdale,
Via Birkenhead, AUCKLAND
Mettan, L. C/o Post Office, KAIKOHE
Meuli, G. 24 Oriental Tce. WELLINGTON
Meuli, G. 4 College St. WANGANUI
Munro (Mrs.) Dr. FEILDING
Murer, E. Box 45, P.O. Mamaku, ROTORUA
Nadig, C. St. Josephs Home, Ponsonby, AUCKLAND
Nideroest, J. Otago Ski School,
C/o P.O., DUNEDIN
Niederberger, W. C/o Dairy Co.,
NORMANBY, Taranaki
Nolly, A. NGAERE, Taranaki
Nolly, F.E. Bird Rd. STRATFORD
Nuesch, I. (Miss) Box 33, STRATFORD
Pichard, G. (Miss) 3 Kimbolton Rd.,
FEILDING
Respinger, F.G. 36 Halswell St.,
WANGANUI
Rickenbach, Ch. Mount Flats,
Mount Street, AUCKLAND
Riedi, T. Likutaia, Thames Valley
Rohner, W. 250 Houghton Bay Rd.,
WELLINGTON
Ruegg, T. R.D. KATI KATI
Rust, F.J., C/o Mr. K. Buttler,
Dudley Rd., INGLEWOOD
Sattler, E. MORRINSVILLE
Sattler, L. 3 Grande Ave, Mt. Albert,
AUCKLAND
Sattler, M. (Mrs.) C/o Raveithorpe
Hospital, Bombay, AUCKLAND
Sax, J.J. Bridge St., WHAKATANE
Schappi, R. Pukekohe Hill, PUKEKOHE
Schicker, A. Glover Rd. HAWERA
Schicker, A. Oxford Rd. OKATO, Tar.
Schicker, E. 42 Vogel St. HAWERA
Schicker, I. (Mrs.) MANGATOKI, Tar.
Schicker, K. P.O. Box 55, KAPONGA, Tar.
Schicker, W. PUNGAREHU, Taranaki
Schlaepfer, J. PUKEKOHE
Schlaepfer, R. Ostrich Farm, PUKEKOHE
Schlaepfer, W. Ostrich Farm, PUKEKOHE
Schlatter, H. 67 Campbell St. Karori,
WELLINGTON
Schlup, E. (Miss) P.O. Box 33 STRATFORD
Schlup, F. Glenbrook, WAIUKU
Schmid, F. (Miss) P.O. Box 386 WIGTON.
Schmid, K. MANGATOKI, Taranaki
Schon, K. Ngawha Spring, KAIKOHE
Schonbachler, L. 50 Mill Rd.
NEW PLYMOUTH
Schonbachler, M. Puniho, OPUNAKE, Tar.
Schuler, A. Lichfield, PUTARURU
Schuler, C. P.O. Box 33, KAPONGA, Tar.
Schuler, F. Tokoroa, PUTARURU
Schumacher, B. Ngarua, WAITOA
Schumacher, J. WAERENGA, Waikato
Schumacher, J.C. Cleal Rd., STRATFORD
Schumacher, J. Monmouth Rd., STRATFORD
Schwyter, I. (Mrs.) Monmouth Rd.
STRATFORD
Schwyter, M. C/o Spring Hotel, TE ARCHA
Steger, A.E. 11 Williamson Ave.,
Ponsonby, AUCKLAND
Steiner, F. Tatuonui R.D. MORRINSVILLE
Steiner, H. Hastings Rd., MANGATOKI
Steiner, J. P.O. Box 26, MAHOE, Tar.
Steiner, J. 39 Rarangi St. AUCKLAND
Steiner, J.C. Tahuna Rd. MORRINSVILLE

Steiner, A. MATAPU, Taranaki	Weber, A. (Miss) Ostrich Farm, PUKEKOHE
Steiner, W.L. MANGAITI, R.D. Te Aroha	Weiss, H. (Mrs.) C/o Miss I. Soller, Zeltweg 51, ZURICH, Switzerland
Stratton, P. (Mrs.) Maeroa St., HAMILTON	Werder, J. SPRINGDALE, Waitoa,
Streiff, G.H. Reo Moana, MT. MAUNGANUI	Widmer, B. (Mrs.) 15 Hamlet St. STRATFORD
Stretz, G. OTAKEHO, Taranaki	Widmer, E., TRYPHENA, Great Barrier
Stucki, R. Whakahora Rd., SPRINGDALE, Waitoa	Widmer, J.W. Tikorangi, WAITARA
Sulser, A. (Mrs.) 7 Pascal St., PALMERSTON NORTH	Williams, G.A. (Mrs.) 353 The Terrace, WELLINGTON
Suter, E. Box 74, P.O. WAIUKU	Wuest, W. LOWGARTH, Taranaki
Suter, F. C/o Mr. J. Schumacher, Monmouth Rd., STRATFORD	Zeier, J. 85 Centennial Ave. WAITARA
Suter, W. 3 Derwent St., Morningside, AUCKLAND	Zimmermann, D. 135 Rangatira Drive, MANGAKINO, Via Tokoroa
Tisdall, M. (Mrs.) 9 Sanders Ave., AUCKLAND	Zimmermann, F. R.M.D. Toka Rd, HUINGA, Via Stratford
Trutsch, U. Hangawera Rd. MORRINSVILLE	Zimmermann, J. (Mrs.) C/o Catholic Mission Stn. PUNGAREHU, Taranaki
Ungemuth, W. (Mrs.) Clarence Rd., Northcote, AUCKLAND	Zimmermann, L. OTAKEHO, Taranaki
Volz, B. (Mrs.) Waiiau Pa, PATUMAHOE R.D.	Zimmermann, P.W., R.D. MERE-MERE, Hawera
Von Holzen, J. R.M.D. TE AROHA	Zurcher, A. 212 Pattison Rd. HASTINGS
Vonlanthen, F. 12 Takau St., Eden Terrace, AUCKLAND	Zurcher, B. LONGBURN, PALMERSTON NORTH
Walder, J. WALKINO, Via Waihi	Zurschmiede, M. (Miss) 3 Grass St., WELLINGTON
Waldvogel, W. OTAKEHO, Taranaki	

A SMALL NUMBER OF NEW SWISS SETTLERS
ARRIVE IN NEW ZEALAND DURING 1949.

As a result of the slight improvement in obtaining shipping accommodation, a number of Swiss immigrants have arrived in New Zealand during this year. Settlers here include the following:

Mr. and Mrs. W. Hobi from St. Gall, arrived with their two small children (a girl and a boy).
Mr. and Mrs. J. Muller, with two small children have settled on a farm near Hamilton.
Miss A. Schuler from Schwyz, is now in Auckland.

The following arrived in the Taranaki District:

Miss E. Schlup from Basel.
Miss L. Benz from Zürich.
Miss C. Bunde and Mrs. I. Laufer.
Mr. J. Schmid.
Mr. W. Speck and Mr. W. Gut

The small Swiss community in Wellington also had the pleasure of recording some increase:

Mr. W. Kaspar, who went home in 1947, married over there and returned with his wife. On their first outing in New Zealand they ran over a bank in their car and were both badly injured; however, they have both recovered satisfactorily. Other arrivals in Wellington are:
Miss M. Zurschmiede and Mr. A. Rohner.

On a trip through New Zealand is Mrs. Dr. Lenz from Zürich, who came to visit her daughter Dr. Jahn-Lenz.

As representative of a Swiss firm, Mr. A. Furrer from Zürich, spent some six months in this country, travelling through the north and the south islands. He was amazed at the scenic beauties offered by this country. He also greatly appreciated the hospitality he enjoyed here.

Mr. W. Haensli was here as a ski instructor at the invitation of the New Zealand Government. Although the snow conditions were not too favourable this winter, comments heard indicate that the undertaking proved a great success.

Some Swiss people living in New Zealand also take a long awaited opportunity to pay a visit to the old homeland; among them is Jack Fischbacher, who proposes to leave for Switzerland on December 13th.

CHANGES AT THE CONSULATE OF SWITZERLAND IN WELLINGTON

The newly appointed Swiss Consul to New Zealand, Mr. Henri Blanchard, is due to arrive in Wellington at the end of January. He will be accompanied by his wife and a daughter aged four years. Mr. E. Fretz, chancellor of the Consulate, has received advice of his appointment to the Swiss Legation in Washington. He will, presumably, leave New Zealand in April, 1950. He will be succeeded by Mr. Oscar G. Oesch, who, accompanied by Mrs. Oesch and their two children aged 10yrs. and 12yrs., is travelling with Mr. Blanchard.

WEDDING BELLS

A very pretty wedding was solemnised at St. Matthews Church, Auckland, when Miss Luriel Kew was married to our compatriot Mr. Beda Bücheler. Congratulations from the Swiss throughout New Zealand, and especially those resident in Auckland are extended to this happy couple.

SUNDRY NEWS

INAUGURATION OF MUSICAL CONSERVATORY IN SION:

On the 21st of October, Professor Georges Haenni opened the "Conservatoire de musique de Sion". Two hundred and fifty students were enrolled.

BERNESE ARTIST ABROAD:

The Bernese violinist Theo Hug, recently gave performances in radio transmissions abroad, including Vienna, Hambourg and Copenhagen. Mr. Hug also gave concerts in various cities of Denmark.

RETIREMENT OF MEMBER OF GOVERNMENT IN LUCERNE:

Mr. Joseph Frey, who since 1920, has been at the head of the Department of Economy in the Canton of Lucerne, has announced his retirement, which will take place at the end of this year. During his activity he has given great services to the agricultural industry, as well as to tradesmen and artisans.

75th BIRTHDAY OF M. EDOUARD CHAPUISAT:

M. Edouard Chapuisat, a former Director of the "Journal de Genève" and a member of the International Committee of the Red Cross since 1938, celebrated his 75th birthday on October 24th.

INSTALLATION OF NEW ORGAN AT VICTORIA HALL IN GENEVA:

On October 22nd, a gala concert organized by the City of Geneva, was given to celebrate the installation of the new organ.